

DE VERLOREN DIADEEM
VAN MOHIVILLE

MOHIVILLE (HAMOIS)

LE DIADÈME PERDU
DE MOHIVILLE

3€



MES
CARNETS
D'AVENTURE
* MIJN AVONTURENZAKBOEKJES *

J'EXPLORE
IK VERKEN
MOHIVILLE
EN M'AMUSANT /
OP EEN AMUSANTE
MANIER

DE NOUVELLES
AVENTURES
D'OLIBRIUS

NIJWE
AVONTUREN
VAN OLIBRIUS



Destination 
CONDROZ
FAMENNE


A PARTIR
DE 8 ANS /
VANAF 8 JAAR

FR

« Bonjour, je m'appelle Olibrius.

Mon amie Eugénie est une vieille dame qui va, depuis de nombreuses années, laver son linge dans le Bocq à proximité du moulin de Scoville. Un jour, elle repère un éclat scintillant dans le Bocq ! En tendant la main, elle découvre au fond de l'eau un diadème aux reflets des plus éblouissants !

Prête pour ramener sa trouvaille chez elle, Eugénie tombe sur la sorcière Condruza !

A coups de formule magique, Condruza s'empare du diadème ! Toute heureuse de son larcin (objet volé), cette maudite sorcière s'en va cacher le diadème où nul ne pourra le trouver.

Heureusement le diadème laisse des traces scintillantes sur son chemin. Des perles se sont détachées du joyau. Ces pièces scintillantes vous aideront à trouver votre chemin.

Tu es d'accord de m'aider à retrouver le diadème d'Eugénie ?

Alors en avant! »

NL

« Hallo, mijn naam is Olibrius.

Mijn vriendin Eugénie is een oude dame die al vele jaren haar linnen gaat wassen in de Bocq, niet ver van de molen van Scoville. Op zekere dag ziet ze iets glinsteren in de Bocq! Ze steekt haar hand in het water en ontdekt op de bodem een diadeem met de meest oogverblindende glinstering.

Maar terwijl ze huiswaarts keert met haar vondst botst ze op de heks Condruza!

Met de hulp van een magische formule bemachtigt Condruza de diadeem. Tevrede met haar gestolen buit gaat de vervloekte heks de diadeem verstopten op een plaats waar niemand hem kan vinden.

Gelukkig liet de diadeem onderweg glinsterende sporen na. Het zijn parels die loskwamen van het juweel. Die glinsterende parels zullen je helpen om je weg te vinden.

Ben je akkoord om me te helpen om de diadeem van Eugénie terug te vinden?

OK, dan gaan we ervoor! »

FR

TA MISSION →

1. Suis sur le plan (p 4-5) les pièces scintillantes disséminées par le diadème que Condruza a volé.
2. Résous les 8 énigmes sur ton chemin et retrouve les coordonnées géographiques qui te permettront de retrouver le diadème.
3. Rends-toi à l'emplacement de la boussole au centre de la plaine de jeux (médaillon argenté).
4. Utilise les coordonnées que tu auras découvertes pour retrouver le diadème perdu de Mohiville.

NL

JE OPDRACHT →

1. Volg op het plan (p 4-5) de glinsterende parels die afkomstig zijn van de diadeem die Condruza gestolen heeft.
2. Los onderweg de 8 raadsels op en vind de geografische coördinaten die je zullen in staat stellen de diadeem terug te vinden.
3. Ga naar de plaats van het kompas in het midden van het speelplein (zilverkleurig medaillon).
4. Gebruik de coördinaten die je gevonden hebt om de verloren diadeem van Mohiville terug te vinden.





D Point de départ / Vertrekpunt:
 Plaine Eugénie - Rue Albert François de Maillen
 (à proximité de l'école) à Mohiville (Hamois)
 Eugénie plein - Rue Albert François de Maillen
 (in de nabijheid van de school) in Mohiville (Hamois)

Distance / Afstand: 3,5km

Durée / Duur: +/- 1:45

Enigmes

Raadsels

1. Plaine de jeux Eugénie / Eugénie plein
2. Eglise Saint-Pierre / Saint-Pierrekerk
3. À côté de la fontaine Maya / Naast de Maya fontein
4. Au croisement de Sainte-Marguerite et du sentier / Op het kruispunt van de Sainte-Marguerite en het pad
5. Au sentier / Op het pad
6. Rue du Moulin
7. Moulin de Scoville / Molen van Scoville
8. Cimetière de Mohiville / Begraafplaats van Mohiville

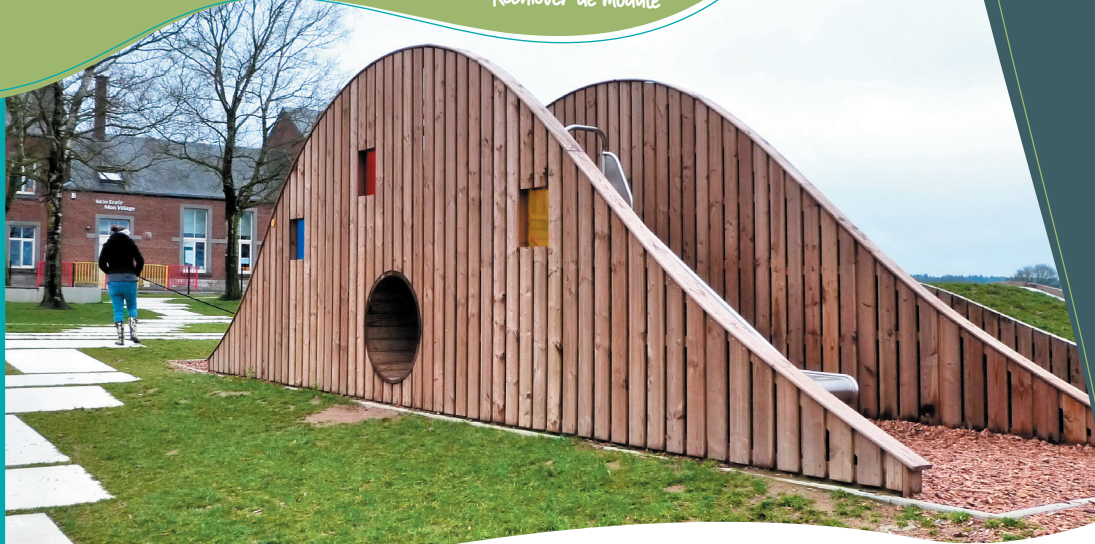
1

PLAINE EUGENIE

En face du module

EUGENIE SPEELPLEIN

Rechtover de module



FR

Ce module représente un paysage emblématique de la région du Condroz mais lequel ?

Aide-toi des panneaux informatifs se situant aux entrées de la plaine de jeux.

NL

Deze module stelt een emblematisch landschap van de Condroz voor. Maar welk?

Zoek hulp bij de informatieborden aan de ingangen van het speelplein.



Réponse 1

Antwoord

Reporte ta réponse en p. 17 !

Breng je antwoord over naar p. 17 !

LE SAIS-TU ?

En Condroz-Famenne, l'ensemble du paysage se présente sous la forme d'un plateau légèrement incliné.

L'aspect de ce plateau se caractérise par une suite de crêtes aussi appelés « tiges » et de dépressions ou « chavées ».

La succession des crêtes est perceptible par la succession des horizons, souvent boisés.

Les paysages du Condroz se découvrent ainsi de tige en tige en bandes parallèles.

WIST JE DIT?

In Condroz-Famenne toont het landschap zich als een licht hellend plateau.

Het uitzicht van dit plateau kenmerkt zich door een opeenvolging van heuvelruggen (die men in het Frans 'tiges' noemt) en depressies ('chavées').

De opeenvolging van heuvelruggen is waarneembaar door de opeenvolging van vaak beboste horizonten.

De landschappen van de Condroz ontdekt men zo van heuvelrug naar heuvelrug, in parallelle stroken.



LE SAIS-TU ? →

Implantée sur le versant droit du Bocq, l'église occupe une position intermédiaire entre les localités de Mohiville et de Scoville. L'église fut construite en 1768.

La qualité de son architecture se démarque des autres édifices religieux de la région. Les plans de l'église ont été réalisés par le chapelain Léonard Lemaire et elle fut consacrée en 1772. Le chapelain est un prêtre qui s'occupe d'une chapelle privée. Les pierres calcaires, utiles à sa construction, ont été extraites des carrières de la région.

Ce sanctuaire recèle en son sein de nombreuses richesses sur le plan du patrimoine religieux. On y retrouve une Vierge et l'enfant du 16^{ème} siècle, une statue de Saint Hadelin ainsi qu'une chaire de vérité du 19^{ème} siècle. Il s'agit de la tribune où le prêtre s'adresse à ses fidèles. //



WIST JE DIT? →

Rechts van de Bocq verrijst de kerk die een tussenpositie inneemt tussen de dorpen Mohiville en Scoville. De kerk werd gebouwd in 1768.

De kwaliteit van haar architectuur onderscheidt haar van de overige religieuze gebouwen in de streek. De plannen voor de kerk werden gemaakt door kapelaan Léonard Lemaire en ze werd ingewijd in 1772. De kapelaan is een priester die verbonden is aan een kapel. De kalkstenen die gebruikt werden voor de bouw, zijn afkomstig uit regionale steengroeven.

Dit heiligdom herbergt tal van rijkdommen op het gebied van religieus erfgoed. Men vindt er een Maagd met Kind uit de 16^e eeuw, een beeld van St-Hadelin en een preekstoel uit de 19^e eeuw. //

→ EGLISE SAINT-PIERRE → 2

→ SAINT-PIERREKERK → de / van Mohiville

FR

Inspecte bien l'église de tous les côtés !

Une date est cachée sur l'un des murs de l'église. Retrouve-la !

Indice: cherche au-dessus d'un vitrail

Cette date recèle un code secret !

Additionne chacun des chiffres

séparément : $X + X + X + X$

Maintenant, sépare ce chiffre en

deux et additionne-les : $X + X = X$

En te basant sur cette clé :

A = 1, B = 2, C = 3, ... Quelle est

la signification du chiffre trouvé ?

Réponse 2
Antwoord

Reporte ta réponse en p. 17 !

NL

Inspecteer de kerk langs alle kanten.

Op een van de muren van de kerk is een datum verborgen. Vind die datum!

Tip: zoek boven een gebrandschilderd raam.

Deze datum bevat een geheime

code! Maak een optelsom van

alle cijfers apart: $X + X + X + X$

Splits nu het cijfer in twee en tel de

twee samen: $X + X = X$

Baseer je nu op deze sleutel:

A = 1, B = 2, C = 3, ... Wat is de

betekenis van het gevonden cijfer?

Breng je antwoord over naar p. 17 !

3.

À côté de
LA FONTAINE MAYA
NAAST DE MAYA FONTEIN

FR

Observe bien la grosse pierre à proximité de l'aire de pique-nique.

Une inscription y est gravée, quelle est-elle ?

NL

Observeer goed de grote steen in de nabijheid van de picknickruimte.

Er is een inscriptie in gegraveerd. Welke?

Réponse 3

Antwoord

Reporte ta réponse en p. 17 !

Breng je antwoord over naar p. 17 !



N'oubliez pas d'aller voir la fontaine juste de l'autre côté de la rue, en contre-bas.

Vergeet niet om de fontein te gaan bekijken aan de andere kant van de straat onderaan.

LE SAIS-TU ?

Mouhi est à l'origine du nom de Mohiville. Ce terme est notamment employé pour parler d'un domaine rural humide.



WIST JE DIT ?

Mouhi ligt aan de basis van de naam Mohiville. Deze term wordt meer bepaald gebruikt voor een vochtig plattelandsdomein.

4.

→ AU CROISEMENT DE →
Sainte-Marguerite et du sentier

→ OP HET KRUISPUNT →
van de Sainte-Marguerite en het pad



FR

Il faut une bonne endurance pour rattraper Condruza, la sorcière.

Sache qu'elle vole à du 100.000 à l'heure avec son balai volant.

Hop hop ! Exerçons-nous pour rester bien en forme pour la suite de l'aventure !

Cours du début du sentier jusqu'à la maison la plus proche et reviens !

Demande à un adulte qui t'accompagne de chronométrer ton temps !

NL

Er is heel wat doorzettingsvermogen nodig om de heks Condruza in te halen.

Je moet weten dat ze 100.000 per uur vliegt op haar bezem.

Hop hop! Laat ons wat oefenen om in goede conditie te blijven voor de rest van het avontuur.

Loop van het begin van het pad tot aan het meest dichtbij huis en kom terug.

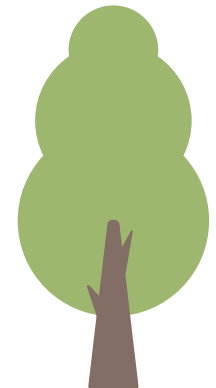
Vraag aan een volwassene die je vergezelt om je tijd te chronométreren !

Temps

Tijd

Félicitations ! Un beau record !

Proficiat! Een mooi record!



7.

Moulin de / Mollen van
SCOVILLE

FR

Bienvenue à la table
pique-nique de Scoville !

Peux-tu me dire le nom de l'artiste qui a réalisé cette table ?

Observe bien cette dernière sous toutes les coutures !

Si tu ne trouves pas, lis avec attention le panneau informatif à proximité de la table.

NL

Welkom bij de
picknicktafel van Scoville!

Kan je me de naam zeggen van de kunstenaar die deze tafel gemaakt heeft?

Bekijk ze goed langs alle kanten.

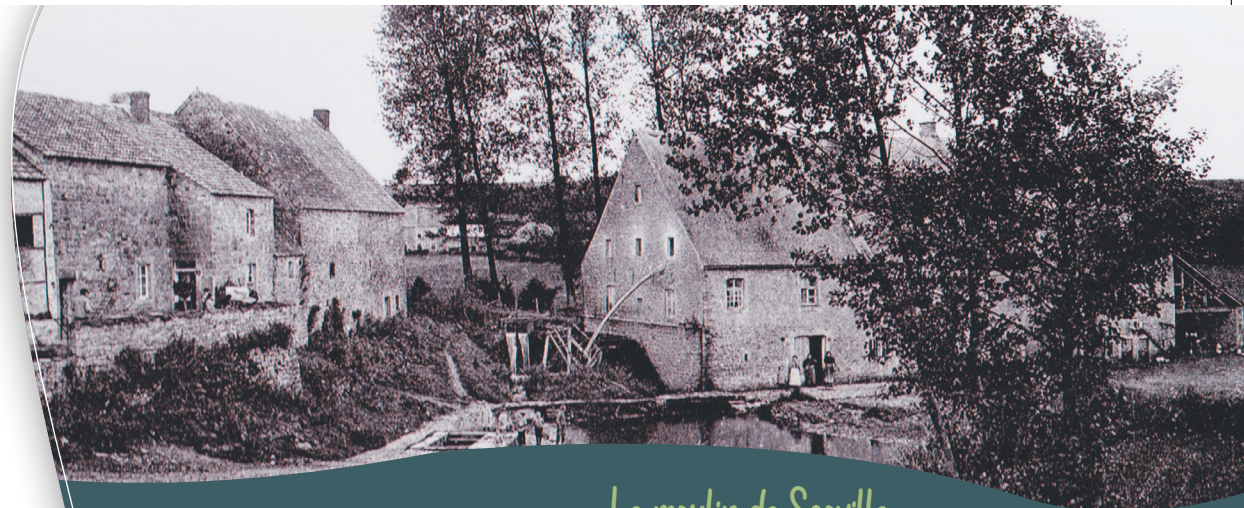
Vind je niets, lees dan aandachtig het informatiebord in de nabijheid van de tafel.

Réponse 7

Antwoord

Reporte ta réponse en p. 17 !

Breng je antwoord over naar p. 17 !



LE SAIS-TU ?

Le moulin de Scoville remonte à l'époque romaine.

« Cédé à un certain Matthieu d'Ossogne en 1691, le moulin fut ravagé par un incendie et reconstruit en 1743. L'activité du meunier (la personne qui exploite un moulin et/ou fabrique de la farine) s'y poursuit jusqu'en 1963. La roue du moulin a été entièrement rénovée et l'ensemble pèse environ 1.100 kg !

Juste devant le moulin, la fontaine-lavoir, située en bordure du ruisseau « le Bocq », avait différents usages. L'un des bacs servait à récolter l'eau, tandis que l'autre servait à rincer le linge.

Ce lieu avait également une fonction sociale importante car il permettait aux gens de se rencontrer et de converser. »

WIST JE DIT?

De geschiedenis van de Molen van Scoville gaat terug tot de Romeinse tijd.

« In 1691 kwam hij in handen van Matthieu d'Ossogne, maar hij ging in vlammen op en werd herbouwd in 1743. De molenaars zetten er hun activiteiten verder tot in 1963. Het rad van de molen werd volledig gerestaureerd en het geheel weegt ongeveer 1.100 kg!

Net voor de molen is er een fontein-wasplaats aan de rand van de rivier de Bocq. Een van de bakken diende om water op te slaan terwijl de andere werd gebruikt om het linnen te spoelen.

Deze plaats had ook een belangrijke sociale functie want de mensen konden er elkaar ontmoeten en een praatje slaan. »

8.

CIMETIERE
BEGRAAFPLAATS
de / van Mohiville



FR
Tu approches du but!
Retourne-toi et regarde le beau paysage qui s'offre à toi ! Magnifique n'est-ce pas ?

NL
Je nadert je doel!
Draai je even om en kijk naar het mooie landschap dat zich aanbiedt. Prachtig, niet?

Testons un peu ta mémoire ...

Au début de l'aventure, tu as pu lire un panneau parlant des paysages de Condroz. C'est un paysage de TIGES et ...

Réponse 8

.....

Reporte ta réponse en p. 17 !

Si tu ne trouves pas la réponse, pas d'inquiétude !

Encore quelques pas et tu seras de retour à la plaine Eugénie. Pars y découvrir le dernier mot mystère avant de te diriger vers l'emplacement de la boussole au centre de la plaine de jeux.

Laat ons je geheugen even testen...

In het begin van het avontuur kon je een bord lezen over de landschappen van de Condroz. Het is een landschap van heuvelruggen (die men in het Frans 'tiges' noemt) en ...

Antwoord 8

.....

Breng je antwoord over naar p. 17 !

Als je het antwoord niet vindt, moet je niet ongerust worden!

Nog enkele stappen en je bent terug op het Eugénie plein. Ga er het laatste woord van het mysterie ontdekken en stap dan naar het kompas in het midden van het speelplein.

GRILLE-REPONSES
ANTWOORDROOSTER

FR 1.

2.

3.

4. Épreuve physique

5.

6.

7.

8.

Quelles sont les coordonnées géographiques que tu as trouvées ?

NL 1.

2.

3.

4. Fysieke proef

5.

6.

7.

8.

Welke geografische coördinaten heb je gevonden?

FR



Félicitations, tu as trouvé les coordonnées géographiques qui te permettront de retrouver le diadème perdu de Mohiville ! **Dirige-toi maintenant vers l'emplacement de la boussole au centre de la plaine de jeux pour retrouver le diadème !**

NL



Proficiat, je hebt de geografische coördinaten gevonden die je zullen toelaten de verloren diadeem van Mohiville terug te vinden! **Ga naar de plaats van het kompas in het midden van het speelplein om de diadeem te vinden.**





LE SAIS-TU ? → Qui est Eugénie ?

- Durant ses jeunes années, Eugénie prenait plaisir à revenir à Mohiville, son village natal, afin de rendre visite à ses grands-parents. Que de plaisirs passés lors de ces magnifiques vacances dans le village !

A la fin de sa vie, Eugénie décida de céder son héritage à la commune de Hamois !

Afin de lui rendre hommage, l'administration communale décida d'édifier une plaine de jeux afin de permettre aux plus jeunes de jouir d'un cadre verdoyant comme cela avait été le cas d'Eugénie durant sa jeunesse. //

WIST JE DIT ? → Wie is Eugénie ?

- Tijdens haar jonge jaren keerde Eugenie met plezier terug naar Mohiville, haar geboortedorp, om haar grootouders te bezoeken. Ze beleefde heel wat plezier tijdens deze superleuke vakanties in het dorp.

Op het einde van haar leven besliste Eugenie om haar erfenis af te staan aan de gemeente Hamois.

Om haar eer te bewijzen, besloot het gemeentebestuur een speelplein aan te leggen om de jonge kinderen te laten genieten van een groene omgeving, zoals het geval was met Eugenie tijdens haar jeugd. //



FR

Maintenant, te souviens-tu des coordonnées géographiques que tu as trouvées durant ton aventure ?

Pars à la recherche du diadème perdu !

NL

Herinner je je nu de geografische coördinaten die je tijdens je avontuur hebt gevonden?

Zoek naar de verloren diadeem.



Dirige-toi vers le médaillon argenté situé au centre de la plaine.

Fais correspondre le nord de la boussole (qui est dessinée ci-dessus), aux balançoires situées à gauche de l'école, et fais quelques pas dans la direction géographique dont tu as trouvé les coordonnées. Observe bien les alentours!

Ga naar het zilveren medaillon in het midden van het plein.

Laat het noorden van het kompas dat hierboven is getekend overeenkomen met de schommels links van de school en neem een paar stappen in de geografische richting waarvan je de coördinaten hebt gevonden. Kijk goed om je heen!

As-tu trouvé le diadème ?

Si oui, félicitations ! Tu as l'étoffe d'un véritable aventurier !

S'il te manque quelques éléments, retourne le carnet tu y trouveras toutes les réponses aux différentes épreuves :



Heb je de diadeem gevonden?

Zo ja, gefeliciteerd ! Je bent een echte avonturier!

Als je een paar items mist, draai dan het notitieboek om en je zal alle antwoorden op de verschillende vragen vinden:

DERNIERE EPREUVE !

LAATSTE PROEF!



FR Bravo !

Tu as retrouvé le diadème perdu de Mohiville.

Eugénie est très heureuse de pouvoir le récupérer.



Pour te remercier, elle te propose une dernière épreuve.

Regarde autour de toi et associe différents éléments de la nature afin d'élaborer ton propre diadème ou ta propre couronne !

Epreuve réussie ?

N'hésite pas à te prendre en photo avec ta réalisation devant le diadème perdu de Mohiville et nous l'envoyer par mail à info@mesaventures.be ou la poster sur la page Facebook Mes Aventures d'Enchanteur. Une surprise t'attendra !

NL Bravo !

Je hebt de verloren diadeem van Mohiville gevonden.

Eugénie is blij hem terug te krijgen.

Als dank biedt ze je een laatste proef aan.

Kijk om je heen en combineer verschillende elementen uit de natuur om je eigen diadeem of kroon te creëren!

Succesvolle proef?

Aarzel niet om een foto van jezelf te maken met je creatie voor de verloren diadeem van Mohiville en stuur hem naar ons per e-mail (info@mesaventures.be) of post hem op de My Adventures Facebook-pagina. Er staat je een verrassing te wachten!

#mescarnetsdaventures #DiademedelMohiville #Hamois #TourismeCondroz #ExplorelleCondroz

DERNIERE EPREUVE !

LAATSTE PROEF!

CONSTRUIS TA
COURONNE DE FLEURS

MAAK JE BLOEMENKRANS



© Natalya Zahn

CARTE DES ACTIVITÉS EN FAMILLE

Sentiers d'Art / kunstpaden

Plus de 46 œuvres d'Art dans la nature.
www.sentiersdart.be
Meer dan 46 kunst werken in de natuur.
www.sentiersdart.be

Mes Carnets d'Aventures / mijn avonturenzakboekjes

7 balades de ± 2 km sous la forme d'un jeu de piste à réaliser en famille à Courrière (Assesse), Ciney, Gesves, Mohiville (Hamois), Havelange, Haillot (Ohey) et Chardeneux (Somme-Leuze).

7 wandelingen van ± 2 km in de vorm van een pistespel voor het hele gezin. In Courrière (Assesse), Ciney, Gesves, Mohiville (Hamois), Havelange, Haillot (Ohey) et Chardeneux (Somme-Leuze).

KAART VAN DE ACTIVITEITEN MET DE FAMILIE

Activités sportives / Sportactiviteiten

Mini-golf

au Domaine « Le Bochétay » et au Domaine Provincial de Chevetogne / in het Domein «Le Bochétay» en in het Provinciaal Domein van Chevetogne

Golf fermier / Boerengolf

à / in Moresseé

Piscine couverte / Overdekte zwembad

de / van Ciney

Land'Veitures

à / in Mozet

Aires de pique-nique / De picknickplekken

14 aires de pique-nique familiales, ludiques et accessibles aux PMR

14 picknicklocaties voor gezinnen, ludiek en toegankelijk voor PBM

Saveurs du terroir / Smaken

Atelier fabrication de chocolat

à la chocolaterie « Sigoji »

Atelier voor de fabricatie van chocolade

in de chocolademakerij « Sigoji »

Balades thématiques & didactiques / Thematische & didactische wandelingen

- ASSESE** : Le bois didactique de Courrière / Didactisch bos van Courrière
- CINEY** : Le parc éolien de Pessoux / Het windmolenpark van Pessoux
- HAMOIS** : Espace didactique du Bois de Cheumont / Didactische ruimte van het bos van Cheumont
- HAVELANGE** : Le Sawhis - Espace nature & santé / Sawhis - Natuur- en gezondheidsite.
- OHEY** :
 - 2 modules didactiques installés le long de la balade du "Tilleul d'Haillot" / 2 didactische modules zijn toegankelijk langs de wandeling van "Tilleul d'Haillot".
 - La balade des petits ponts / De tocht van de bruggetjes
- GESVES** :
 - 1 table didactique d'orientation / 1 didactische oriëntatietafel
 - 2 modules didactiques / 2 didactische modules
 - Le parc éolien / het windmolen park.
- BONSIN** : 1 table didactique d'orientation et une longue vue au lieu dit "La Plaine Sapin" / 1 didactische oriëntatietafel en verrekijker op het hoogtepunt " La plaine Sapin".

Attractions & Musées / Attracties & Musea

Domaine Provincial de Chevetogne / Provinciaal Domein van Chevetogne

Le Chemin de Fer du Bocq

Les Grottes de Goyet / De Grotten van Goyet

M Le Musée Monopoli / Het Museum Monopoli à / in Barsy

M Le MHIN & Le NEM au Domaine Provincial de Chevetogne / Provinciaal Domein van Chevetogne

La ferme pédagogique du bois du Bocq / De pedagogische boederij van de bois du Bocq à / in Schaltin

M La Spirale Centre des Métiers d'Art à/in Natoye.



Mes aventures d'enchanteur

6 balades-jeux à Ciney, Gesves, Hamois, Miécrot (Havelange), Goesnes (Ohey) et Nettinne (Somme-Leuze)

6 avonturen/speltochten in Ciney, Gesves, Hamois, Miécrot (Havelange), Goesnes (Ohey), Nettinne (Somme-Leuze)



6 balades semées d'embûches, d'enquêtes et d'enjeux.
spelwandelingen vol valstrikken, spuurwerk en uitdagingen!

Mes aventures d'enchanteur

Activité idéale
pour des familles
avec des enfants
à partir de 5 ans.

Ideale activiteit voor
gezinnen met kinderen
vanaf 5 jaar. Het
hele jaar autonoom
toegankelijk.



CINEY • GESVES • HAMOIS • HAVELANGE • OHEY • SOMME-LEUZE

www.mesaventures.be

Tu as le choix entre 6 aventures, sous la forme d'enquête ou de jeu de piste :
 Je kan kiezen tussen 6 avonturen, in de vorm van onderzoek of pistespel:

4 aventures se réalisent à l'aide d'un kit d'apprenti-sorcier.
avonturen beleef je met een leerling-tovenaar kit.

KIT EN VENTE / KIT TE KOOP BIJ :

Maison du Tourisme, Place Monseu 23, Ciney
 Royal Syndicat d'Initiative de Somme-Leuze, Rue de L'Eglise, 4 - Heure
 Office du Tourisme d'Hamois, Chaussée de Liège, 66 - Hamois
 Librairie les Filles de Papier, rue de la Station, Havelange.

PRIX / PRIJS :

CINEY **10€** /Sac-Tas
 HAMOIS **9€** /Sac-Tas
 MIÉCRET **9€** /Sac-Tas
 NETTINNE **12€** /Sac-Tas
 1 sac / famille · 1 tas / gezin



CINEY

Enquête destinée
aux plus grands !
Pistespel bestemd
voor de allerkleinsten!



HAMOIS

Jeu de piste destiné
aux plus petits !
Pistespel bestemd
voor de allerkleinsten!



MIÉCRET

Enquête destinée
aux plus grands !
Pistespel bestemd
voor de allerkleinsten!



NETTINNE

Jeu de piste destiné
aux plus petits !
Pistespel bestemd
voor de allerkleinsten!

2 aventures se réalisent à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette !
avonturen beleef je met behulp van een smartphone of tablet !



GESVES

Jeu de piste destiné
aux plus petits !
Pistespel bestemd
voor de allerkleinsten !



GOESNES

Enquête destinée
aux plus grands !
Onderzoek bestemd voor
grotere kinderen !

TÉLÉCHARGE
GRATUITEMENT
L'APPLICATION
"MES AVENTURES
D'ENCHANTEUR"

TÉLÉCHARGE
GRATUITEMENT
L'APPLICATION
"MES AVENTURES
D'ENCHANTEUR"

Avec le soutien du Commissariat Général au Tourisme. « Fonds européen agricole pour le développement rural : l'Europe investit dans les zones rurales ».
 Met de steun van Wallonië en het «Commissariat Général au Tourisme». « Europees landbouwfonds voor landelijke ontwikkeling : Europa investeert in landelijke zones »



LABEL FAMILLE BIENVENUE (GEZINNEN WELKOM)

NOUVEAU
UNIQUE EN
WALLONIE
NIEUW
UNIEK IN
WALLONIË



Un nouveau LABEL
pour des vacances
en famille réussies!
UNIQUE EN WALLONIE!

Een nieuw LABEL
voor geslaagde
gezinsvakanties!
UNIEK IN WALLONIË!

Famille Bienvenue



Les Ambassadeurs labellisés «**Famille Bienvenue**» s'engagent auprès des familles et des enfants à tout faire pour leur assurer un accueil chaleureux et personnalisé !

- Des activités et des services bien pensés et adaptés à l'âge des enfants,
- Des lieux sécurisés,
- Des tarifs abordables,
- Des lieux accessibles en poussette,
- Des équipements accommodants fournis gratuitement pour simplifier la vie des parents ...
- Et bien plus encore !

Vous reconnaitrez les établissements «**Famille Bienvenue**» par une plaquette avec le logo apposée à l'entrée de l'établissement.

Choisir un établissement «**Famille Bienvenue**», c'est la garantie de profiter d'un agréable moment en famille !

De Ambassadeurs met het label «**Famille Bienvenue**» engageren zich tegenover gezinnen met kinderen voor een warm en gepersonaliseerd onthaal!

- Goed uitgedachte activiteiten en diensten die aangepast zijn aan de leeftijd van de kinderen,
- Beveiligde plaatsen,
- Redelijke prijzen,
- Plaatsen die toegankelijk zijn met een kinderwagen,
- Aangepaste en gratis voorzieningen om het leven van de ouders gemakkelijker te maken...
- En nog veel meer!

U herkent de «**Famille Bienvenue**» établissements door een bord met hun logo aan de ingang van het établissement.

+32(0)86/40.19.22
www.destinationcondroz.be

Kiezen voor een «**Famille Bienvenue**» établissement, dat biedt de garantie dat u zult kunnen genieten van een aangenaam moment met uw gezin!



Ici, pas de kit et pas d'appli mais un carnet de jeux pour chaque balade. Hier geen kit of app, maar een spelboekje voor elke wandeling.

MES CARNETS D'AVENTURES

★ MON AVENTUREZAKBOEKJES ★

Tu as aimé
cette aventure ?

Retrouve Olibrius dans 6 autres aventures à Courrière, Gesves, Ciney, Havelange, Ohey et Chardeneux

7 balades de ±2km sous la forme d'un jeu de piste à réaliser en famille. Activité idéale avec des enfants de 5 à 12 ans. Accessible toute l'année et en toute autonomie.

Vond je dit
avontuur leuk?

Je kan Olibrius terugvinden in 6 andere avonturen, in Courrière, Gesves, Ciney, Havelange, Ohey en Chardeneux

7 wandelingen van ±2 km in de vorm van een pistespel voor het hele gezin. ideale activiteit voor gezinnen met kinderen van 5 tot 12 jaar. Het hele jaar toegankelijk in volledige autonomie.



★ CARNETS EN VENTE

3€

★ ZAKBOEKJES TE KOOP

Assesse : Office du Tourisme d'Assesse, Rue Haute 7 à Crupet
Ciney : Maison du Tourisme, Place Monseu 23
Gesves : Point info Tourisme, Chaussée de Gramptinne, 110

Hamois : Office du Tourisme de Hamois : Chaussée de Liège, 66
Havelange : Librairie les Filles de Papier, Rue de La Station, 155/2

Ohey : Syndicat d'Initiative d'Ohey : Rue du Tilleul, 95
Somme-Leuze : Royal Syndicat d'Initiative de Somme-Leuze : Rue de l'Église, 4 à Heure

Plus d'info / Meer info:
www.destinationcondroz.be rubrique « en famille » / rubriek « met uw gezin »

CONDROZ-FAMENNE,
LA DESTINATION
FAMILLE.

Destination CONDROZ FAMENNE

CONDROZ-FAMENNE,
DE GEZINSBE-
STEMMING.

**ASSESE • CINEY • GESVES • HAMOIS
HAVELANGE • OHEY • SOMME-LEUZE**



Place Monseu, 23 – 5590 CINEY
Tél. : +32(0)86/40.19.22
info@destinationcondroz.be



VISIT
Wallonia
.be



Destination 
CONDROZ
FAMENNE

Avec le soutien du Commissariat général au Tourisme. Fonds européen agricole pour le développement rural: l'Europe investit dans les zones rurales".

www.mesaventures.be

www.destinationcondroz.be